

# INFORMATION BROCHURE

# RIMECK®

## A99 SHIELD

MALFINI, a.s.  
Oblouková 391  
403 40 Ústí nad Labem  
Czech Republic

# Uživatelské informace

cs



Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tyto informace. Vhodnost produktů pro Vaše specifické pracovní situace konzultujte s Vaším bezpečnostním technikem nebo s přímým nadřízeným. Uschovejte tyto instrukce na bezpečném místě pro pozdější reference.



Prosíme, abyste se řídili informací uvedenou na etiketě, která odpovídá předepsaným standardům. Všechny OOP vyhovují požadavkům nařízení (EU) č. 2016/425.

Výrobek neobsahuje žádné látky v koncentracích, které jsou známé nebo podezřelé pro nepříznivý účinek na hygienu nebo zdraví uživatele. Vyhnete se ohni a zdrojům intenzivního tepla.

**Použití:** Výrobek je určen k vložení do kapsy v úrovni kolen nohavic navržených pro tento účel. Chrániče by se měly nacházet v centrální poloze v kapsě k tomu určené. Označení na kolenním chrániči

„VNITŘNÍ STRANA“ určuje orientaci umístění touto stranou směrem ke kolenu. Vhodná volba velikosti kalhot je důležitá pro stanovení správné polohy chrániče. Špatné usazení chrániče může omezit pohyb a nebude poskytovat optimální úroveň ochrany.

**Kompatibilita:** Tento chránič je k dispozici v jedné velikosti, odpovídající velikosti pasu <100 cm. Je-li vyžadováno, je povoleno oříznout spodní část chrániče, jak je naznačeno značkou nůžek natištěných na výrobcích. Výrobky používejte v kolenních kapsách kalhot, které byly předmětem testování kompatibility s chrániči. Pracovní kalhoty W07, W08, W09.

**Označení:** Říďte se označením na etiketách.

**Skladování:** NESKLADUJTE na místech s přímým nebo silným slunečním světlem. Skladujte na čistém a suchém místě. Vyvarujte se skladování v extrémních teplotách. Změny okolních podmínek mohou způsobit snížení výkonnosti chráničů.

**Po použití:** Ekologicky zlikvidujte.



Výrobek byl testován v souladu s normou **EN 14404:2004+A1:2010** a dosáhl výsledku úrovně 1, typ 2 - Chrániče kolen umístěné v kapsách nohavic.

**Úroveň 0:** Chrániče vhodné pro použití na plochých nebo nerovných podlahových plochách a bez ochrany proti propichnutí.

**Úroveň 1:** Chrániče vhodné pro použití na plochých nebo nerovných podlahových plochách a poskytující ochranu proti propichnutí silou nejméně (100 ± 5) N.

**Úroveň 2:** Chrániče vhodné pro použití na plochých nebo nerovných podlahových plochách a poskytující ochranu proti propichnutí silou nejméně (250 ± 10) N.

**Upozornění:** Jedná se o ochranný oděv nebo jeho příslušenství kategorie 2, navrhovaný a vyráběný pro profesionální použití k ochraně proti povětrnostním podmínkám, které nejsou výjimečně ani extrémní, na ochranu proti povrchově působícím mechanickým vlivům nebo na ochranu při manipulaci s horkými předměty, které nevystaví uživateli teplotám nad 50 °C nebo nebezpečným nárazům. Pracovní však musí brát na vědomí nebezpečí chronických poškození kolen a musí pravidelně opouštět pozici klečení.

Tento oděv nemůže předejít těžkému ublížení na zdraví nebo smrti. Před použitím zkontrolujte neporušenost oděvu, oděv nenoste v případě, že vykazuje jakékoli vadu, známky roztržení, porušení. Tento výrobek není odolný proti vodě. Nákolenky nejsou odolné vůči chemikáliím, žáru ani ohni.

**Označení pro praní:** Říďte se informacemi označenými na etiketě, které poukazují na detaily praní.

Výrobek je možné čistit navlhčenou houbičkou. Materiál: 100% Polyethylen



Výrobek se nesmí prát



Výrobek se nemůže sušit v bubenové sušičce



Výrobek se nesmí bělit



Výrobek se nesmí chemicky čistit



Výrobek se nesmí žehlit

# Užívateľské informácie

sk



Pred použitím si prosím starostlivo prečítajte tieto informácie. Vhodnosť odevov pre Vaše špecifické pracovné situácie konzultujte s Vašim bezpečnostným technikom alebo s priamym nadriadeným. Uchovajte tieto inštrukcie na bezpečnom mieste pre neskoršie referencie.



Prosíme, aby ste sa riadili informáciou uvedenou na etikete, ktorá zodpovedá predpísaným štandardom. Všetky OOP vyhovujú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425.

Výrobok neobsahuje žiadne látky v koncentráciách, ktoré sú známe alebo podozrivé pre nepriaznivý účinok na hygienu alebo zdravie užívateľa. Vyhnite sa ohňu a zdrojom intenzívneho tepia.

**Použitie:** Výrobok je určený k vloženiu do kapsy v úrovni kolien nohavic navrhnutých pre tento účel. Chrániče by se mali nachádzať v centrálnej polohe vo vrecku k tomu určenom. Označenie na kolennom chrániči „VNITRŇÍ STRANA“ určuje orientáciu umiestnenia touto stranou smerom ku kolenu. Vhodná voľba veľkosti nohavic je dôležitá pre stanovenie správnej polohy chrániča. Chybné usadenie chrániča môže obmedziť pohyb a nebude poskytovať optimálnu úroveň ochrany.

**Kompatibilita:** Tento chránič je k dispozícii v jednej veľkosti, zodpovedajúca veľkosť pásu <100 cm. Ak je vyzadované, je povolené orezať spodnú časť chrániča tak, ako je označené značkou nožnice vytlačených na výrobkoch. Výrobky používajte v kolenných vreckách nohavic, ktoré boli predmetom testovania kompatibility s chráničmi. Pracovné nohavice W07, W08, W09.

**Označenie:** Riadte sa označením na etiketách.  
**Skladovanie:** NESKLADUJTE na miestach s priamym alebo silným slnečným svetlom. Skladujte na čistom a suchom mieste. Vyvarujte sa skladovaniu v extrémnych teplotách. Zmeny okolitých podmienok môžu spôsobiť zníženie výkonnosti chráničov.

**Po použití:** Ekologicky zlikvidujte.



Výrobok bol testovaný v súlade s normou **EN 14404:2004+A1:2010** a dosiahol výsledkov úrovne 1, typ 2 - Chrániče kolien umiestnené vo vreckách nohavic

**Úroveň 0:** Chrániče vhodné pre použitie na plochých alebo nerovných podlahových plochách a bez ochrany proti prepichnutiu.

**Úroveň 1:** Chrániče vhodné pre použitie na plochých alebo nerovných podlahových plochách a poskytujúce ochranu proti prepichnutiu silou minimálne  $(100 \pm 5)$  N.

**Úroveň 2:** Chrániče vhodné pre použitie na plochých alebo nerovných podlahových plochách a poskytujúce ochranu proti prepichnutiu silou minimálne  $(250 \pm 10)$  N.

**Varovanie:** Jedná sa o ochranný odev alebo jeho príslušenstvo kategórie II, navrhovaný a vyrábaný pre profesionálne použitie k ochrane proti poveternostným podmienkam, ktoré nie sú výnimocne ani extrémne, na ochranu proti povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom alebo na ochranu pri manipulácií s horúcimi predmetmi, ktoré nevystavujú užívateľa tepletárim nad  $50^{\circ}\text{C}$  alebo nebezpečným nárazom. Pracovník si však musí byť vedomý nebezpečenstva chronického poškodenia kolena a musí pravidelne opúšťať polohu kľačania, aby spomalil účinky.

Žiadame známy odev nemôže predísť ľažkému ubliženiu na zdraví alebo smrti. Pred používaním skontrolujte neporušenosť odevu, odev nenoste v prípade, že vykazuje akékoľvek vady, známky roztrhnutia, porušenia. Tento výrobok nie je odolný voči vode. Chrániče kolien sú odolné ani voči chemikáliám, ani voči teplu, ani voči ohňu.

**Označenie pre pranie:** Riadte sa informáciami označenými na etikete, ktoré poukazujú na detaily prania. Výrobok je možné čistiť navlhčenou špongiou. Materiál: 100% Polyetylen



Výrobok sa nesmie prať



Výrobok sa nesmie bieliť



Výrobok sa nesmie žehliť



Výrobok sa nesmie sušiť v bubenovej sušičke



Výrobok sa nesmie chemicky čistiť

# User information sheet

en



Please read these instructions carefully before wearing the product. You should also consult your safety officer or immediate superior as to the suitability of the product for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can read them at any time.



Please follow the guidance on the label. The label conforms to the prescribed standards, and all PPE conform to the requirements of the regulation (EU) 2016/425.

The product contains no substances at concentrations that are known or suspected to have adverse effects on sanitation at a user's health.  
Avoid fire and intense heat sources.

**Use:** The product is designed to be put into pockets in the knee area. They should be placed in the center of the pocket designed for this use. The marking „INNER SIDE“ marks the side that should be placed facing the knee. Correct size of the trousers is required for the correct position of the knee protector. Incorrect position of the knee protector can limit movement, and will only provide limited level of protection.

**Compatibility:** This guard is only available in one size, for waist circumference below 100 cm.  
If it is necessary, you can trim the bottom of the guard, as indicated by the scissor mark printed on the product. You can use the product in the knee pockets of trousers which were tested for compatibility with the knee protectors. Trousers W07, W08, W09.

**Content Label:** Refer to garment label for corresponding content details.

**Storage:** DO NOT store in direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions. Avoid storage at extreme temperatures. Change of outside conditions can cause a decrease of efficiency of the knee protector.

**After care:** Dispose of ecologically.



The product was tested according to the EN 14404:2004+A1:2010 standard, and reached Performance level 1, type 2 – knee protectors in pockets on trouser legs.

**Level 0:** knee protectors suitable only for use on flat floor surfaces and providing no protection against penetration.

**Level 1:** knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces and providing protection against penetration at a force of at least  $(100 \pm 5)$  N.

**Level 2:** knee protectors suitable for use on flat or non-flat floor surfaces in severe conditions and providing protection against penetration at a force of at least  $(250 \pm 10)$  N.

**Warning:** The category II protective clothing and accessories are designed and manufactured for professional use in order to provide protection against weather conditions that are neither exceptional nor extreme, protection against mechanical risks with low-level effects, protection against handling hot objects that do not expose the user to temperatures exceeding 50 °C and protection against low-level blunt force impacts. The worker must however be aware of the danger of chronic damages to the knees and must regularly leave the kneeling position to slow down the effects.

No known clothing can prevent serious injury or death. Before use, check the condition of the garment. Do not wear garments that show any defects, signs of rupture or damage.

The knee pads are not water resistant, chemical resistant, heat-resistant nor fire resistant.

**Wash care labels:** Refer to garment label for corresponding washing details. Product can be cleaned with a moist sponge. Material: 100% Polyethylene



Do not wash



Do not bleach



Do not iron



Do not tumble dry



Do not dry clean

# Benutzerinformation

de



Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt tragen. Fragen Sie gegebenenfalls Ihren Sicherheitstechniker oder Vorgesetzten nach der Eignung der Produkte für Ihre spezifische Arbeitssituation. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie sie jederzeit lesen können.



Bitte folgen Sie den Angaben auf dem Etikett. Das Etikett entspricht den vorgeschriebenen Normen und alle PSA entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

Das Produkt enthält keine Stoffe in solchen Konzentrationen, dass sie bekannt oder bedenklich für ihre nachteilige Wirkung auf die Hygiene oder Gesundheit des Verwenders sind. Vermeiden Sie Feuer und Quellen intensiver Wärme.

**Verwendung:** Das Produkt kann in Taschen im Kniebereich gesteckt werden. Sie sollten in der Mitte der für diesen Zweck vorgesehenen Tasche platziert werden. Die Markierung auf dem Knieschoner „INNER SIDE“ bestimmt die Ausrichtung der Position mit dieser Seite zum Knie. Für die richtige Position des Kniestützters ist die richtige Größe der Hose erforderlich. Eine falsche Position des Kniestützters kann die Bewegung einschränken und bietet nur einen begrenzten Schutz.

**Kompatibilität:** Dieser Schutz ist nur in einer Größe für einen Taillenumfang unter 100 cm erhältlich. Wenn es nötig ist, können Sie die Unterseite des Schutzes abschneiden, wie durch die auf dem Produkt aufgedruckte Scherenmarkierung angezeigt. Sie können das Produkt in den Knetaschen von Hosen verwenden, die auf Kompatibilität mit den Kniestützern getestet wurden.  
Hose W07, W08, W09.

**Kennzeichnung:** Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette.

**Lagerung:** Das Produkt sollte keiner direkten Sonne oder starken Sonnenlicht ausgesetzt werden. Gleichzeitig sollte der Lagerort sauber und trocken sein. Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen. Eine Änderung der äußeren Bedingungen kann zu einer Verschlechterung der Effizienz des Kniestützters führen.

**Nach der letzten Verwendung:** entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.

**Waschanleitung:** Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette, welche die Waschdetails erläutern. Das Produkt kann mit einem feuchten Schwamm gereinigt werden. Material: 100% Polyethylen.



Nicht waschen



Das Produkt darf nicht  
gebleicht werden



Nicht bügeln



Kein Wäschetrockner



Das Produkt darf nicht  
chemisch gereinigt werden

# Instrukcja użytkowania

pl



Przed skorzystaniem z produktu przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję. Powinieneś także skonsultować się z osobą odpowiedzialną za BHP lub bezpośrednim przełożonym, aby sprawdzić zastosowanie produktu do Twojej konkretnej sytuacji w pracy. Przechowuj tą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc ją przeczytać w dowolnym momencie.



Postępuj zgodnie z instrukcjami na metce, które są zgodne z określonymi normami. Wszystkie ŚOI są zgodne z wymogami rozporządzenia (UE) 2016/425.

Produkt nie zawiera substancji w stężeniach, które są znane lub podejrzewa się je o negatywny wpływ na higienę i zdrowie użytkownika. Unikaj plomieni i źródeł intensywnego ciepła.

**Zastosowanie:** Produkt przeznaczony do umieszczenia do kieszeni w okolicy kolan. Ochraniacze miałyby być umieszczone na środku kieszeni przeznaczonej do tego celu. Oznaczenie „INNER SIDE” oznacza stronę, która powinna być skierowana w stronę kolana. Do prawidłowego ustawienia ochraniacza kolan wymagany jest odpowiedni rozmiar spodni. Nieprawidłowe ustawienie ochraniacza kolana może ograniczać ruch i zapewnia jedynie ograniczony poziom ochrony.

**Kompatybilność:** Ten ochraniacz jest dostępny w jednym rozmiarze, odpowiadającym rozmiarowi talii <100 cm. W razie potrzeby dozwolone jest przycięcie dolnej części ochraniacza zgodnie z oznaczeniem nożyczek nadrukowanym na produkcie. Używaj ochraniaczy w kieszeniach kolanowych spodni, które zostały przetestowane pod kątem kompatybilności z ochraniaczami. Spodnie robocze W07, W08, W09.

**Symbol:** Należy postępować zgodnie z instrukcją umieszczoną na metce

**Przechowywanie:** zaleca się przechowywanie w czystym, suchym miejscu z dala od źródeł ciepła i silnego światła słonecznego. Unikaj przechowywania w ekstremalnych temperaturach. Zmiana warunków zewnętrznych może spowodować spadek skuteczności ochraniacza kolana

**Po użyciu:** zutylizuj ekologicznie.



Produkt został przebadany zgodnie z normą EN 14404:2004+A1:2010 i uzyskał poziom skuteczności 1, typ 2 - ochraniacz kolan w kieszeniach nogawek.

**poziom 0:** ochraniacze nadają się tylko do użytku na płaskich powierzchniach podłogowych i nie zapewniają ochrony przed przebiciem.

**poziom 1:** ochraniacze odpowiednie do stosowania na płaskich lub niepłaskich powierzchniach podłogowych, zapewniające ochronę przed przebiciami z siłą co najmniej  $(100 \pm 5)$  N.

**poziom 2:** ochraniacze odpowiednie do stosowania na płaskich lub niepłaskich powierzchniach podłogowych w trudnych warunkach, zapewniające ochronę przed przebiciami z siłą co najmniej  $(250 \pm 10)$  N.

**Ostrzeżenie:** Chodzi o odzież ochronną lub jej akcesoria II kategorii zaprojektowane i wyprodukowane do profesjonalnego użytku w celu ochrony przed wpływem warunków atmosferycznych, które nie są nadzwyczajne ani ekstremalne, do ochrony przeciwko działającym powierzchniowo wpływom mechanicznym lub do ochrony podczas manipulacji z gorącymi przedmiotami, które nie naraża użytkownika na temperaturę powyżej 50 °C lub na niebezpieczne uderzenia. W związku z tym należy regularnie przerywać taką pracę w celu zmniejszenia niekorzystnych efektów.

Żadna odzież nie jest w stanie zapobiec śmierci lub powstaniu poważnych obrażeń. Przed użyciem należy sprawdzić integralność odzieży, ubrania nie wolno nosić, jeżeli występują jakiekolwiek wady, oznaki rozdarcia, czy uszkodzenia. Produkt nie jest wodoodporny. Poduszki nie są odporne na działanie chemicznych, wysokich temperatur i ognia.

**Symbol dotyczące prania:** Należy zastosować się do instrukcji prania umieszczonej przez jego producenta na metce odzieży. Produkt można czyścić wilgotną gąbką. Materiał: 100% polietylen.



Nie można prać



Zakaz wybielania



Produkt nie może być prasowany



Zakaz suszenia w suszarce bębnowej



Zakaz prania chemicznego

# Használati útmutató

hu



Kérjük, a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót! Érdemes konzultálnia biztonsági szakemberrel vagy felettesével hogy a termék megfelel-e az Ön munkavégzéséhez. Tárolja minden elérhető helyen az útmutatót!



Kérjük, kövesse a címkén található útmutatót! A címke megfelel az előírt szabványoknak és minden PPE (egyéni védőeszközre vonatkozó) követelménynek (EU) 2016/425.

A termék nem tartalmaz olyan ismert anyagokat, amelyek veszélyesek lennének a higiéniára vagy a felhasználó egészségére kedvezőlenn hatásúak lennének. Kerülje a tüzet és az intenzív hőforrásokat!

**Használat:** A terméket egy erre a céllra tervezett nadagról térdmagasságában lévő zseb középebe kell helyezni. A térvédő "INNER SIDE" jelölése mutatja azt az oldalt, amelynek a térd felé kell fordulnia. A térvédő helyes elhelyezéséhez fontos a megfelelő nadrágmérőt kiválasztása. A helytelen elhelyezés akadályozhatja a mozgást, és csak korlátozott szintű védelmet nyújt.

**Kompatibilitás:** A térvédő egy méretben kapható, 100 cm alatti derékbósznál használható. Ha szükséges, a termék méretre vágható a rányomtatott olíó jelzésnél. A termék olyan nadagról térdzsebében használható, amelynek kompatibilitását tesztelték térvédőkkel. W07, W08, W09 nadrárok.

**Címke:** Lásd a ruhadarab részleteit.

**Tárolás:** Közvetlen erős napfénytől védje! Tisztta, száraz helyen tárolja! Kerülje a szálságos szemérményeket történő tárolást.. A külső körülmenyek meg változása a térvédő hatékonyságának csökkenését okozhatja.

**Megsemmisítés:** Végzős felhasználás után környezetkímélő módon semmisítse meg!



A terméket EN 14404:2004+A1:2010 szabványnak megfelelően tesztelték, és elérte az 1. teljesítmény szintet a 2. típuson belül - munkanadrág térdzsebébe behelyezhető térvédők.

**0. szintű térvédők**, amelyek sima vagy nem sima felületeken használhatók, és nem nyújtanak védelmet a behatolás ellen.

**1. szintű térvédők**, amelyek sima vagy nem sima padlófelületeken használhatók és legalább (100 + 5) N behatolási erő ellen nyújtanak védelmet.

**2. szintű térvédők**, amelyek sima vagy nem sima padlófelületeken használhatók és legalább (250 + 10) N behatolási erő ellen nyújtanak védelmet.

**Figyelemzettel:** Az II-es kategóriába sorolt védőruha vagy annak tartozéka nem alkalmas sem különleges, sem szükséges időjárási viszonyok elleni védelemre, sem a felületre ható mechanikus behatások elleni védelemre, sem a forró tárgyakkal való érintkezés védelmére, ami meghaladja az 50 °C-os hőmérsékleti hatást, továbbá alkalmatlan veszélyes ütések elleni professzionális védelemre. A munkavállalónak tisztaiban kell lennie a krónikus térdkárosodás veszélyével és rendszeresen szüneteltetni kell a térdelő pozíciót.

Ez a védőruházat nem tudja megelőzni a súlyos egészségkárosodást vagy halálos balesetek bekövetkezését. Használat előtt ellenőrizze, hogy a ruházaton van-e sérülés. Ne viselje, ha bármilyen hibásodás, elszakadás vagy sérülés látható rajta! Ezzen termék nem vizálló. A tépárnák nem állnak ellen vegyszereknek, nem hőállók és nem tűzállók.

**Mosási címkék:** A mosásra vonatkozó részleteket lásd a ruhacímkén. A termék nedves szivaccsal tisztítható. Anyaga: 100% polietilén



Nem mosható



Ne használjon fehérítőt



A terméket vasalni tilos



Ne szárítsa gépben



Nem szabad vegytisztítással tisztítani

# Informații de utilizare

ro



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte de utilizare. Luăți legătura cu responsabilul de siguranță angajaților sau superiorul ierarhic direct, pentru a verifica dacă produsul este adecvat mediului dvs. specific de muncă. Țineți aceste instrucțiuni mereu la îndemână, într-un loc ferit, pentru a le putea accesa oricând este nevoie.



Vă rugăm să respectați instrucțiunile de pe etichetă, care este conformă cu standardele în vigoare. Toate echipamentele de protecție personală sunt conforme cu normele Regulamentului (UE) nr. 2016/425.

Produsul nu conține niciun fel de substanțe în concentrații care să fie cunoscute sau suspecte de efecte adverse asupra igienei sau sănătății utilizatorului. Evitați focul și sursele de căldură intensă.

**Utilizare:** Produsul este conceput pentru a fi introdus într-un buzunar la nivelul pantalonilor. Genunchierele trebuie să fie poziționate în centrul buzunarului proiectat în acest scop. De asemenea, pe produs, este marcată orientarea corectă "INNER SIDE" a produsului pentru a oferi protecția corespunzătoare genunchiului. Mărimea potrivită a pantalonilor este, de asemenea, importantă pentru poziția corectă a genunchierelor. Așezarea necorespunzătoare a produsului poate restricționa mișcarea și nu va oferi un nivel optim de protecție.

**Compatibilitate:** Această protecție este disponibilă doar într-o singură mărime, pentru o circumferință a taliei sub 100 cm. Dacă este necesar, puteți tăia partea inferioară a protecției, așa cum este indicat de marcajul foarfecii imprimat pe produs. Puteți utiliza produsul în buzunarele aplicate la nivelul genunchilor la pantaloni, care au fost testate pentru compatibilitatea cu protecțiile pentru genunchi. Pantalonii W07, W08, W09.

**Marcaj:** Urmăriți indicațiile de pe etichetă.

**Depozitare:** A nu se păstra expus la lumina directă a soarelui. A se păstra într-un loc curat, uscat. Evitați depozitarea la temperaturi extreme. Schimbarea condițiilor externe poate cauza reducerea performanței genunchierelor.

**După uzare:** aruncați produsul la o poubelă ecologică.



Produsul a fost testat în conformitate cu standardul **EN 14404: 2004 + A1: 2010** și a înregistrat un Nivel de performanță 1, tip 2 - genunchiere aplicate pantalonilor

**Nivelul 0:** genunchiere adecvate pentru utilizare doar pe suprafețe plane, fără protecție împotriva perforării.

**Nivelul 1:** genunchiere adecvate pentru utilizare pe suprafețe plane sau neuniforme, ce asigură protecție împotriva perforării cu o forță de cel puțin  $(100 \pm 5)$  N.

**Nivelul 2:** genunchiere adecvate pentru utilizare pe suprafețe plane sau neuniforme, în condiții dificile, ce asigură protecție împotriva perforării cu o forță de cel puțin  $(250 \pm 10)$  N.

**Atenție:** Este vorba de îmbrăcămintea de protecție sau de accesorile acesteia de categoria II, concepută și produsă pentru o utilizare profesională în scopul protecției împotriva condițiilor atmosferice care nu sunt excepționale și nici extreme, a protecției împotriva acțiunii mecanice de suprafață sau protecției în manipularea cu obiecte fierbinți care nu expun utilizatorul la temperaturi mai mari de 50 °C sau la lovitură periculoase. Muncitorii trebuie să fie conștienți de pericolul și afectiunile conice ale genunchilor și trebuie să schimbe frecvent poziția în genunchi pentru a reduce efectele acestora.

Însă, îmbrăcămintea existentă nu poate preveni un accident grav asupra integrității corporale sau moartei. Înaintea utilizării, verificați integritatea îmbrăcămintei, nu purtați îmbrăcămintea în cazul în care prezintă defecțiuni, semne de rupturi sau distrugere. Acest produs nu este rezistent la apa. Genunchierele nu sunt rezistente la substanțe chimice, la căldură și nici la foc.

**Simboluri de spălare:** Urmăriți informațiile prevăzute pe etichetă, care evidențiază detaliile spălării. Produsul poate fi curățat cu un burete umed. Material: 100% Polietilenă.



Nu spălați



La acest produs nu trebuie folosit fnălbitor



Calcatul interzis



Produsul nu trebuie să fie uscat în uscătorul cu tambur



Produsul nu trebuie să fie curățat chimic

# Информационна брошура

bg



Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да носите продукта. Също така трябва да се консултирате с вашия служител по безопасността или пряк ръководител относно пригодността на продукта за вашата конкретна работна ситуация. Съхранявайте тези инструкции на сигурно място, за да можете да ги прочетете по всяко време.



Моля, следвайте указанията на етикета. Етикетът отговаря на предписанието стандарти и всички PPE отговарят на изискванията на регламен (ЕС) 2016/425.



1

Продуктът е тестван в съответствие с норма EN 14404: 2004 + A1: 2010 и е достигнал Ниво на изпълнителност 1, тип 2 - наколенки, разположени в джобовете при коляното на панталона.

Изделието не съдържа никакви вещества в концентрации, за които е известно или съществува подозрение, че имат неблагоприятен ефект върху хигиената или здравето на потребителя. Избягвайте огън и източници на интензивна топлина.

**Употреба:** Продуктът е предназначен да се поставя в джобовете в областа на коляното. Те трябва да бъдат поставени в центъра на джоба, предназначен за тази употреба. Маркировката „INNER SIDE“ маркира страната, която трябва да бъде поставена с лице към коляното. За правилното положение на наколенката се изиска правилен размер на панталона. Неправилното положение на наколенката може да ограничи движението и ще осигури само ограничено ниво на защита.

**Съвместимост:** Тази наколенка се предлага само в един размер, за обиколка на талията под 100 см. Ако е необходимо, можете да отрежете дъното на предпазителя, както е отбелязано с ножица върху продукта. Можете да използвате продукта в джобовете при коляното на панталоните, които са тествани за съвместимост с наколенката.

Панталон W07, W08, W09.

**Етикет за състав:** Прочетете етикета за съответстващи детайли за състава.

**Съхранение:** НЕ СЪХРАНЯВАЙТЕ на места с директна слънчева светлина. Съхранявайте на чисти, суhi места. Избягвайте съхранение при високи температури. Промяната на външните условия може да доведе до намаляване ефективността на наколенката.

**След употреба:** ликвидирайте екологично.

**Ниво 0** наколенки, подходящи само за използване на плоски подови повърхности и не осигуряващи защита срещу проникване.

**Ниво 1** наколенки, подходящи за използване на плоски или не плоски подови повърхности на пода и осигуряващи защита срещу проникване при сила най-малко ( $100 \pm 5$ ) N.

**Ниво 2** наколенки, подходящи за използване върху плоски или не плоски подови повърхности при тежки условия и осигуряване защита срещу проникване при сила най-малко ( $250 \pm 10$ ) N.

**Внимание:** Става въпрос за предпазно облекло или негов аксесоар от категория II, проектирано и произвеждано за професионална употреба, за защита срещу атмосферни влияния, които не са изключителни или екстремни, за защита срещу повърхностно въздействие от механични влияния или за защита при работа с горещи предмети, които не излагат потребителите на температури над 50 °C или на опасни удари. Работникът обаче трябва да е запознат с опасността от хронични увреждания на коленете и трябва редовно да напуска коленичещото положение, за да забави ефекта.

Никое от известните облекла не може да предотврати сериозно увреждане на здравето или смърт. Преди употреба проверете целостта на облеклото, но носете облеклото, ако по него има някакви дефекти, признания на разкъсване, увреждане. Този продукт не е водоустойчив.

Подплънките за колене не са устойчиви нито на химикали, нито на високи температури или огън.

**Етикет за пране:** прочетете етикета за подробности относно прането. Продуктът може да се почисти с влажна гъба. Материал: 100% полиетилен.



Не се пере.



Да не се избелва



Да не се глади



Де не се използва центрофуга



Забранено за химическо чистене



Palun lugege neid juhiseid tähelepanelikult enne kui hakkate toodet kasutama. Konsulteerige toote sobivuse osas ka oma tööohutuse eest vastutava isiku või otse ülemaga toote sobivuse kohta spetsiaaliliste ülesannete teostamiseks. Säilitage toote kasutamise instruktsioonid, et saaksite neid igal ajal uuesti lugeda.



Palun järgige sildil olevaid juhiseid. Sildil olevad juhised on kooskõlas ettenähtud standarditega ja kõik isikukaitsevahendid vastavad EÜ regulatsioonile 2016/425.

Toode ei sisalda mis tahes aineid kontsentratsioonides, mille kohta on teada või esinevad kahtlused, et need möjuvad ebasoodsalt hügieenile või kasutaja tervisele. Vältige tuld ja kõrge temperatuuri allikaid.

**Kasutus:** Toode on mõeldud põlvepiirkonna taskutesse pistimiseks. Need tuleks asetada selleks otstarbeks mõeldud tasku keskele. Marge "INNER SIDE" (ma ei tea täpselt, kuidas tootele inglise keeles kirjutatakse) tähistab seda külge, mis tuleks asetada põle poole. Põlvekaitsse õigeks asendiks on vaja pükste õiget suurust. Põlvekaitsse vale asend võib liikumist piirata ja tagab ainult piiratud kaitsetaseme.

**Ühilduvus:** see kaitse on saadaval ainult ühes mõõdus, võõrümbermõõduse alla 100 cm. Vajadusel saatte korpuse põhja kärpida, nagu sellele viitab tootele trükitud käärímärk. Toodet saatte kasutada pükste põlvetaskutes, mille ühilduvust põlvekaitsmetega on testimud. Püksid W07, W08, W09.

**Märgistus:** Lähtuge etikettidel olevast märgistusest. **Säilitamine:** ÄRGE SÄILITAGE kohas, kus on otse või tugev pääkesekirurgus. Säilitage puhtas ja kuivas kohas. Vältige hoidmist äärmuslikeks temperatuurideks. Vältingimustesse muutumine võib põhjustada põlvekaitsese efektiivsuse muutusi.

**Päraast kasutamist:** Kõrvaldage ökoloogiliselt.



Toode on testitud vastavalt EN 14404:2004+A1:2010 normatiividele ja vastavad põlvekaitsmed püksisääres normatiividele Performance level 1, type 2.

**Tase 0** – põlvekaitsed mis sobivad tasasele põrandapinnale ilma läbistavuse kaitseta;

**Tase 1** – Põlvekaitsed mis sobivad tasasele või ebatasasele piinale kaitsega läbivatele objektidele jõuga v'hemalt 100+5 N;

**Tase 2** – põlvekaitsed mis sobivad tasasele või ebatasasele piinale äärmuslikeks tingimustes ja pakuvad kaitset läbivatele objektidele jõuga 250 + 10 N.

**Tähelepanu:** Tegu on II kategooria kaitserletuse või selle tarvikutega, mis on kavandatud ja valmistatud professionaalseks kasutamiseks, et kaitsta kliimatingimuste eest, mis ei ole erakordse ega äärmuslikud, pinnapealse toimega mehaaniliste möjude eest või kuumade esemete käsitsimisel, millega seoses ei ohusta kasutajat temperatuur alla 50 °C ega ohtlikud lõögid. Töötaja peab siiski olema teadlik krooniliste kahjustustele ohust põlvedele ja peab korrapäraselt töusma, et aeglustada möju. Mitte ükski teadaolev riletust ei saa ennetada rasket tervisekahjustust või surma. Enne kasutamist veenduge, et riletus on terve. Ärge kande riletust, millel esineb mis tahes vigu, rebenemise märke või katksi kohti. See toode ei ole veekindel. Põlvepolstrid ei ole kemikaalikindlad, kuumakindlad ega tulekindlad.

**Hooldusmärgid:** Pesemisel lähtuge etiketil esitatud üksikasjalikust teabest. Toodet võib puhastada niiske švammiga. Materjal: 100% Polüetüleen.



Ärge peske



Toode ei tohi pleegitada



Mitte trikida



Toode ei tohi kuivatada trummelkuivatis



Toode ei tohi keemiliselt puhastada

# Información para usuarios

es



Lea esta información detenidamente antes de usar el producto. Consulte a su técnico de seguridad sobre la idoneidad y correcta utilización de los productos en su trabajo específico. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.



Siga la información de la etiqueta, que cumple con los estándares prescritos. Todos los EPI cumplen con los requisitos del Reglamento (UE) No. 2016/425.

El producto no contiene ninguna sustancia cuyas concentraciones conocidas afecten o puedan afectar la salud o la higiene del usuario. Evitar el fuego y las fuentes de calor intenso.

**Uso:** El producto está destinado a introducirse en un bolsillo a la altura de las rodillas de los pantalones diseñados para tal fin. Los protectores deben estar en una posición central en el bolsillo provisto. La marca en la rodilla "INNER SIDE" determina la orientación de la ubicación con este lado hacia la rodilla. La elección adecuada de la talla del pantalón es importante para determinar la posición correcta del protector. La posición inadecuada del protector puede restringir el movimiento y no proporcionará un nivel óptimo de protección.

**Compatibilidad:** este protector está disponible en una sola talla, correspondiente a una talla de cintura <100 cm. Si es necesario, se permite recortar la parte inferior del protector como lo indica la marca de tijera impresa. Use los productos en los bolsillos de las rodillas de los pantalones cuya compatibilidad con protectores se haya probado.  
Pantalón de trabajo W07, W08, W09.

**Identificación:** Ríjase por la identificación en las etiquetas.

**Modo de almacenamiento:** NO ALMACENAR en lugares directa o intensamente expuestos al sol. Almacéñese en lugares limpios y secos. Evite el almacenamiento a temperaturas extremas. Los cambios en las condiciones ambientales pueden reducir el rendimiento de los protectores.

**Después del uso:** proceda a la liquidación ecológica.



El producto fue probado de acuerdo con la norma EN 14404: 2004 + A1: 2010 y obtuvo un resultado de nivel 1, tipo 2 – Rodilleras ubicadas en los bolsillos de los pantalones

**Nivel 0:** Protectores adecuados para su uso en suelos planos o irregulares y sin protección contra perforación.

**Nivel 1:** Protectores adecuados para su uso en superficies de suelo planas o irregulares y que proporcionan protección contra perforación contra una fuerza de al menos ( $100 \pm 5$ ) N.

**Nivel 2:** Protectores adecuados para su uso en superficies de suelo planas o irregulares que proporcionan protección contra perforación con una fuerza de al menos ( $250 \pm 10$ ) N.

**Advertencia:** Se trata de ropa de protección o de sus accesorios que pertenecen a la Categoría II y están diseñados y fabricados para proteger contra los factores ambientales en nada excepcionales ni extremos, contra riesgos mecánicos que afecten la superficie o para protección al manipular objetos calientes, sin exponer al usuario a temperaturas superiores a 50 °C o impactos peligrosos.

En cualquier caso, el trabajador deberá ser consciente del peligro de daños crónicos a las rodillas y deberá regularmente abandonar la posición arrodillada para desacelerar los efectos.

Ninguna de las prendas conocidas puede evitar un daño grave en la salud ni la muerte. Antes de vestir la prenda debe revisar su integridad. No utilice la prenda si detecta cualquier defecto, signos de rotura o deterioro. Este producto no es resistente al agua. Los acolchados para las rodillas no son resistentes a los productos químicos, a las altas temperaturas ni al fuego.

**Identificación para el lavado:** Siga la información indicada en la etiqueta respecto a los detalles del lavado. El producto se puede limpiar con una esponja húmeda. Material: 100% polietileno.



No lavar



No blanquear el producto



No planchar



No secar en secadora de tambor



No someter el producto a limpieza química

# Upute za korištenje

hr



Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije nošenja proizvoda. Također bi se trebali posavjetovati sa svojim sigurnosnim službenikom ili izravnim nadređenim u vezi prikladnosti proizvoda za vašu specifičnu radnu situaciju. Ove upute pažljivo pohranite kako biste ih mogli pročitati u bilo kojem trenutku.



Slijedite upute na etiketi. Oznaka je u skladu s propisanim standardima i sva osobna zaštitna oprema (OZO) odgovara zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.

Proizvod ne sadrži nikakve tvari u koncentracijama koje su poznate kao opasne ili se smatraju opasnima zbog negativnog djelovanja na higijenu ili zdravlje korisnika. Proizvod ne smije doći u kontakt s vatrom ili izvorima intenzivne topline.

**Upotreba:** Proizvod je dizajniran za stavljanje u džepove u području koljena. Trebali bi ih staviti u središte džepa namijenjenog za ovu upotrebu. Oznaka „INNER SIDE“ označava onu stranu koja treba biti okrenuta prema koljenu. Za ispravan položaj štitnika za koljeno potrebna je točna veličina hlača. Nepravilan položaj štitnika za koljeno može ograničiti kretanje i pružit će samo ograničenu razinu zaštite.

**Kompatibilnost:** Ovaj štitnik dostupan je samo u jednoj veličini, za opseg struka ispod 100 cm. Ako je potrebno, možete odrezati dno štitnika, kako je označeno oznakom škara na proizvodu. Proizvod možete koristiti u džepovima koljena na hlačama koji su testirani na kompatibilnost sa štitnicima za koljena. Hlače W07, W08, W09.

**Obavijest:** Pratite upute na etiketi.

**Skladištenje:** Ne skladište na mjestima pod direktnom ili jakom sunčevom svjetlosti. Skladište na čistom i suhom mjestu. Izbjegavajte skladištenje na ekstremnim temperaturama. Promjena vanjskih uvjeta može uzrokovati smanjenje učinkovitosti štitnika za koljena  
**Nakon upotrebe:** osigurajte ekološko zbrinjavanje dotrajalog proizvoda.



1

Proizvod je testiran u skladu s normom **EN 14404: 2004 + A1: 2010** i dostigao je razinu izvedbe 1, tip 2 - štitnici za koljena u džepovima na nogavicama hlača.

**Razina 0** Štitnici za koljena prikladni samo za upotrebu na ravnim podnim površinama i ne pružaju nikakvu zaštitu od prodiranje.

**Razina 1** Štitnici za koljena prikladni za upotrebu na ravnim ili neravnim podnim površinama i pružaju zaštitu od prodiranje snagom od najmanje ( $100 \pm 5$ ) N.

**Razina 2** Štitnici za koljena prikladni za upotrebu na ravnim ili neravnim podnim površinama u teškim uvjetima zaštita od prodora pri sili od najmanje ( $250 \pm 10$ ) N.

**Upozorenje:** Radi se o zaštitnom radnom odjelu odnosno priboru odjela kategorije II, koje je dizajnirano i proizvedeno za profesionalnu namjenu u svrhu zaštite od vremenskih prilika koje nisu izvanredne niti ekstremne, zaštite od mehaničkih utjecaja s površinskim djelovanjem ili zaštite kod rukovanja vrućim predmetima koji korisnika neće izložiti temperaturama iznad 50 °C ili opasnim udarima. Radnik mora ipak biti svjestan opasnosti od kroničnih oštećenja koljena i mora redovito uzimati pauze od klečećeg položaja kako bi usporio štetne učinke. Nijedno od poznatih radnih odjela ne može spriječiti teške povrede korisnika niti smrtni ishod. Prije upotrebe provjerite stanje radnog odjela, odjelo ne nosite ako ima bilo kakvih oštećenja ili ako je pocijepano. Ovaj proizvod nije vodootporan. Jastučići za koljena nisu otporni na kemikalije i toplinu niti vatrootporni.

**Oznake za pranje:** Pogledajte etiketu za detalje o pranju. Proizvod se može očistiti vlažnom sružvom.  
Materijal: 100% polietilen



Ne prati



Ne izbjeljivati



Ne peglati



Ne sušiti u sušilici



Ne čistiti kemijski

# Informazioni per l'utilizzatore

it



Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Consultare il responsabile della sicurezza o il direttore superiore in merito all'idoneità del prodotto per la specifica situazione di lavoro. Conservare attentamente queste istruzioni in modo da poterle leggere in qualsiasi momento.



Si prega di seguire le indicazioni sull'etichetta che è conforme agli standard prescritti. Tutti i DPI sono conformi ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425.

Il prodotto non contiene sostanze, in concentrazioni note o sospette, che possono avere un effetto negativo sull'igiene o sulla salute dell'utente. Evitare il fuoco e le fonti di calore intenso.

**Utilizzo:** Il prodotto è studiato per essere posizionato al centro delle tasche nella zona del ginocchio, progettate per questo uso. La marcatura "INNER SIDE" segna il lato che dovrebbe essere posizionato a contatto del ginocchio. La taglia corretta dei pantaloni è necessaria per la corretta posizione della protezione del ginocchio. Un posizionamento improprio della protezione può limitare il movimento e non fornirà un livello ottimale di protezione.

**Compatibilità:** questa protezione è disponibile solo in taglia unica, per circonferenza vita inferiore a 100 cm. Se necessario, puoi rifilare la parte inferiore della protezione, come indicato dal segno della forbice stampato sul prodotto. Utilizza il prodotto nelle tasche delle ginocchia dei pantaloni di cui è stata testata la compatibilità con le ginocchiere: pantaloni W07, W08, W09.

**Nota:** Seguire le indicazioni riportate sull'etichetta. **Conservazione:** NON esporre direttamente alla luce solare. Conservare in un luogo asciutto e pulito. Evitare lo stoccaggio a temperature estreme. Il cambiamento delle condizioni esterne può causare una diminuzione dell'efficienza della ginocchiere.

**Dopo l'uso:** smaltire ecologicamente.



Il prodotto è stato testato secondo la norma EN 14404: 2004 + A1: 2010 e ha raggiunto il livello di prestazione 1, tipo 2 – ginocchiere situate nelle apposite tasche dei pantaloni.

Protezioni per ginocchia di **livello 0** adatte solo per l'uso su superfici piane e che non forniscono protezione contro la penetrazione.

Protezioni per ginocchia di **livello 1** adatte per l'uso su superfici piane e non, e che forniscono protezione contro la penetrazione con una forza di almeno (100 ± 5) N.

Protezioni per le ginocchia di **livello 2** adatte per l'uso su superfici piane e non, e in difficili condizioni e che forniscono protezione contro la penetrazione con una forza di almeno (250 ± 10) N.

**Attenzione:** Questo indumento di protezione o i relativi accessori, inseriti nella categoria II, sono progettati e realizzati per la protezione professionale contro condizioni atmosferiche non eccezionali od estreme, per la protezione contro azioni meccaniche superficiali, per la protezione durante la manipolazione di oggetti caldi che non espongono l'utente ad una temperatura superiore a 50 °C o a urti pericolosi. L'utilizzatore deve tuttavia essere a conoscenza che lavorare in questa posizione può comportare il rischio di lesioni al ginocchio e dolore cronico e deve regolarmente alzarsi dalla posizione in ginocchio per rallegrare tali effetti.

Nessun indumento può prevenire gravi lesioni o morte. Prima dell'uso, controllare l'integrità dell'indumento; non indossare l'indumento se presenta difetti, segni di rottura, strappi. Questo prodotto non è resistente all'acqua. Le ginocchiere non sono resistenti alle sostanze chimiche né al calore o al fuoco.

**Instruzioni per il lavaggio:** Seguire le informazioni riportate sull'etichetta che indica le norme per il lavaggio. Il prodotto può essere pulito con una spugna umida. Materiale: 100% polietilene



Non lavare



Non candeggiare



Non stirare



Asciugatrice non  
permessa



Non lavare a secco

# Naudojimo instrukcija

lt



Prieš naudodami produktą prašome įdėmai perskaityti šias instrukcijas. Norėdami pasirinkti jūsų darbo specifiką atitinkančią produkta, pasikonsultuokite su darbuotoju, atsakingu už darbo saugą ar vadovu. Saugokite instrukcijas, kad galėtumėte visada perskaityti.



Vadovaukitės nurodymais etiketėje. Etiketė patvirtina visus nustatytus standartus ir visi PPE atitinka standartams keliamus (EU) 2016/425 reikalavimus.

Gaminio sudėtyje nėra jokių medžiagų, kurių panaudota koncentracija galėtų žinomu ar numanomu būdu neigiamai veikti naudotojo higieną ar sveikatą. Venkite ugnies ir intensyvios šilumos šaltinių.

**Kaip naudoti:** Produktas pritaikytas dėvēti kelniių kišenėse kelių srityje. Antkeliai turi būti įdėti į kelių kišenęs, pritaikytas tokiam naudojimui. Žymėjimas „INNER SIDE“ parodo, kuria puse atsuktas į kelią produktas turi būti įdėtas. Geram kelių apsaugos įsidiėjimui reikalingas tinkamas kelių kišenių dydis. Neteisingai įdėta kelių apsauga varžo judesius ir neužtikrina pakankamos apsaugos.

**Suderinamumas:** Ši apsauga yra tik vieno dydžio, kai juosmens apimtis yra mažesnė nei 100 cm. Jei reikia, galite apkirpti apsaugos apačią, kaip rodo žirklės ženklas, išspaudsintas ant gaminio. Produktą galite naudoti kelniių kelių kišenėse, kurios yra patikrintos bei tinkamos kelių apsaugom.

Kelnės W07, W08, W09.

**Žymėjimai:** Vadovaukitės etiketėje pateikta informacija. **Laikymas:** NELAIKYKITE tiesiogiai ar stipriai saulės apšviestoje vietoje. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje. Venkite laikyti labai aukštoje temperatūroje. Išorinių salygų pasikeitimais gali sukelti kelių apsaugos priemonės efektyvumo sumažėjimą..

**Nustojus naudoti:** ekologiškai pašalinkite.



Produktas buvo testuojamas pagal nustatyta EN 14404:2004+A1:2010 normą, ir pasiekė Performance 1 lygi, 2 tipas - kelių apsauga kelniių kelių kišenėse.

**0 Lygis** kelių apsaugos, tinkamos naudojimui ant lygių paviršių ir yra neapsaugančios nuo apkrovos.

**1 Lygis** kelių apsaugos, tinkamos naudoti ant lygių ir nelygių paviršių ir yra apsaugančios nuo apkrovos bent ( $100 \pm 5$ ) jėgos N.

**2 Lygis** kelių apsaugos, tinkamos naudoti ant lygių ir nelygių paviršių ir yra apsaugančios nuo apkrovos bent ( $250 \pm 10$ ) jėgos N.

**Dėmesio:** Tai yra apsaugos drabužis arba II kategorijos dalis, sukurtas ir pagamintas profesionaliam naudojimui, leidžiantis apsaugoti nuo neįšskirtinių ir neekstremalių klimato sąlygų, nuo paviršinių mechaninių poveikių arba skirtas apsaugoti dirbant su karštais objektais, kurie neveikia naudotojo aukštenei nei 50 °C temperatūra arba pavojingais smūgiais. Darbuotojas turi žinoti apie chroniškus kelių pažeidimus ir laikas nuo laiko keisti darbo poziciją, kad keliai mažiau nukentėtų.

Jokia žinoma apranga negali visiškai apsaugoti nuo sunkaus kūno sužalojimo arba mirties.

Prieš naudodami, patikrinkite, ar drabužis nepažeistas, nenešiokite aprangos, kai matomi pažeidimai, iširimai, iplýsimai. Šis produktas nėra atsparus vandeniu. Kelių apsaugai nėra atsparūs chemikalams, karščiui ir ugniai.

**Skalbimo instrukcijos ženklai:** Vadovaukitės rūbo etiketėje pateiktomis skalbimo instrukcijomis. Produktas gali būti valomas drėgna kempinėle. Medžiaga: 100% Polietilenas



Neplaukite



Drabužio negalima balinti



Nelyginti



Drabužio negalima džiovinti būgninėje džiovykloje



Draudžiama valyti cheminiu būdu

# Informācija lietotājiem

lv



Pirms produkta nēsāšanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šīs instrukcijas. Jums arī jākonsultējas ar drošības speciālistu vai tiešo priekšnieku par produkta piemērotību jūsu konkrētajai darba situācijai. Uzglabājiet šos norādījumus uzmanīgi, lai jūs tos varētu izlasīt jebkurā laikā.



Lūdzu, ievērojet norādījumus uz etiketes. Markējums atbilst noteiktajiem standartiem, un visi IAL atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām.

Izstrādājums nesatur vielas tādā koncentrācijā, par kuru ir zināms vai pastāv aizdomas, ka tā nelabvēlīgi ietekmē lietotāja higienu vai veselību. Nepieļaujiet saskari ar uguni un intensīva siltuma avotiem.

**Lietošana:** Produkts ir paredzēts ievietošanai kabatās ceļa zonā. Tie jānovieco ņai lietošanai paredzētās kabatas centrā. Markējums "INNER SIDE" apzīmē pusī, kas jānovieco pret ceļu. Pareizam ceļa aizsargu novietojumam ir nepieciešams pareizs bikšu izmērs. Neparēiza ceļa aizsargu pozīcija var ierobežot kustību un nodrošinās tikai ierobežotu aizsardzības līmeni.

**Saderība:** Šie ceļu aizsargi ir pieejami tikai vienā izmērā, un der bīksem , kuros vidukļa apkārtmērs ir zem 100 cm. Ja tas ir nepieciešams, varat apgriezt aizsargu apakšu, kā to norāda uz izstrādājuma uzdrukātā šķēres atzīme. Produktu varat izmantot bikšu ceļa kabatās, kuru saderība ar ceļa aizsargiem tika pārbaudīta.

Bikses W07, W08, W09.

**Markējums:** levērojiet norādes uz etiketēm.

**Uzglabāšana:** NEUZGLABĀJIET vietās ar tiešu vai spēcīgu saules staru iedarbību. Uzglabājiet tīrā un sausā vietā. Izvairieties no uzglabāšanas ekstremālā temperatūrā. Ārējo apstākļu maina var izraisīt ceļa aizsargu efektivitātes samazināšanos.

**Pēc lietošanas:** Izņiciniet ekoloģiski pareizi.



Produkts tika pārbaudīts saskaņā ar EN 14404: 2004 + A1: 2010 normu un sasniedza 1. līmeni, 2. tips ceļa aizsargi kabatās uz bikšu kājām.

**0 līmena** ceļgalu aizsargi, kas piemēroti tikai lietošanai uz līdzdenas grīdas virsmas un nesniedz aizsardzību iepiešanās.

**1. līmena** ceļa aizsargi, kas piemēroti lietošanai uz līdzdenas vai nelielzinas grīdas virsmas un nodrošina aizsardzību pret iepiešanās ar spēku (vismaz  $100 \pm 5$ ) N.

**2. līmena** ceļa aizsargi, kas piemēroti lietošanai uz līdzdenas vai nelielzinas grīdas virsmas smagos apstākļos un nodrošina aizsardzību pret ieklūšanu vismaz ( $250 \pm 10$ ) N.

**Brīdinājums:** Tas ir I. kategorijas aizsargtērs vai tā piederumi, kas ir izstrādāti un tiek ražoti profesionālai lietošanai, lai aizsargtu pret laikapstākļiem, kas nav neparasti vai ārkārtēji, pret mehānisko iedarbību, kas iedarbojas uz virsmu, vai aizsardzībai darbā ar karstiem priekšmetiem, kas pakļauj lietotāju temperatūrai, kas pārsniedz  $50^{\circ}\text{C}$ , vai pret bīstamiem trīcieniem. Tomēr darba nēmējam ir jāapzinās hronisko ceļu bojājumu draudi un regulāri jāatkāpjas no rāpus stāvokļa, lai palēninātu sekas.

Neviens zināms apģērbs nevar pasargāt no smagiem miesas bojājumiem vai nāves. Pirms lietošanas pārbaudiet apģērbu viengabalainību.

Nelietojet apģērbu, ja tam ir redzami defekti, plīsuma, bojājuma pazīmes. Šis produkts nav ūdensizturīgs. Ceļgalu polsteri nav izturīgi pret ķīmiskām vielām, nav karstumizturīgi vai ugunsdroši.

**Mazgāšanas norādījumi:** levērojiet informāciju, kas norādīta uz etiketēs, tā sniedz detalizētu instrukciju par mazgāšanu. Produktu var notīrt ar mitru sūkli. Materiāls: 100% polietilēns



Nemazgājiet



Izstrādājumu nedrīkst balināt



Negludināt



Izstrādājumu nedrīkst žāvēt velas žāvētājā



Izstrādājumu nedrīkst tīrīt ķīmiski

# Informacije za uporabnike

sl



Pred uporabo izdelka natančno preberite ta navodila. O ustreznosti izdelka za vaše delovne razmere se posvetujte tudi s svojim varnostnikom ali neposrednim nadzornikom. Ta navodila natančno hranite, da jih lahko kadar koli preberete.



Sledite navodilom na nalepkah. Oznaka je v skladu s predpisanimi standardi, vsa osebna zaščitna oprema pa v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.

Izdelek ne vsebuje nobenih snovi v koncentracijah, ki so znane oziroma sumljive v zvezi z neugodnim učinkom na higieno ali zdravje uporabnika.  
Izogibajte se ognju in virom intenzivne topote.

**Uporaba:** Izdelek je zasnovan tako, da ga lahko položite v žepa na območju kolena. Postavite jih v sredino žepa, namenjenega tej uporabi. Oznaka „INNER SIDE“ označuje stran, ki naj bo obrnjena proti kolenu. Za pravilen položaj zaščite kolena je potrebna pravilna velikost hlač. Nepravilen položaj ščitnika za koleno lahko omeji gibanje in bo zagotovil le omejeno raven zaščite.

**Združljivost:** Ta ščit je na voljo samo v eni velikosti, za obseg pasu pod 100 cm. Po potrebi lahko odrežete dno ščita, kot kažejo škarje, natisnjene na izdelku. Izdelek lahko uporabljate v žepih za kolena na hlačah, ki so bile preizkušene glede združljivosti s ščitnikoma za kolena. Hlače W07, W08, W09.

**Oznake:** upoštevajte oznake na etiketah.

**Shranjevanje:** NE SHRANJUJTE na mestih, ki so v dosegu neposredne ali močne sončne svetlobe. Hranite na suhem in čistem mestu. Izogibajte se shranjevanju pri ekstremnih temperaturah.

Spreminjanje zunanjih pogojev lahko zmanjša učinkovitost zaščite kolena.

**Po uporabi:** ekološko odstranite.



Izdelek je bil preizkušen v skladu z EN 14404: 2004 + A1: 2010 in je dosegel stopnjo zmogljivosti 1, tip 2 - ščitniki za kolena v žepih na hlačnih nogah.

**Stopnjo 0** ščitniki za kolena, primerni samo za uporabo na ravnih talnih površinah in ne zagotavljajo nobene zaščite pred njimi prodiranje.

**Stopnjo 1** ščitniki za kolena, primerni za uporabo na ravnih ali neravnih talnih površinah in zagotavljajo zaščito pred prebojem s silo najmanj  $(100 \pm 5)$  N.

**Stopnjo 2** ščitniki za kolena, primerni za uporabo na ravnih ali neravnih talnih površinah in težkih pogojih in zagotavlja zaščito pred prodorom pri najmanjši sili  $(250 \pm 10)$  N.

**Opozorilo:** Gre za zaščitno obleko ali njeno opremo, I. kategorije, oblikovano in izdelano za profesionalno rabo za zaščito pred vremenskimi vplivi, razen izjemnih in ekstremnih, za zaščito pred površinsko delujočimi mehanskimi vplivi ali za zaščito pri ravnanju z vročimi predmeti, pri katerev uporabnik ni izpostavljen temperaturam nad  $50^{\circ}\text{C}$  ali nevarnim udarcem. Vendar se mora delavec zavedati nevarnosti kroničnih poškodb kolena in mora večkrat opustiti položaj, da se upočasnijo učinki.

Nobena dostopna obleka ne more preprečiti zelo hudi telesni poškodbi oziroma smrti.

Pred uporabo preverite, ali je obleka nepoškodovana in če odkrijete kakršnekoli poškodbe, znake trganja ali uničenja, obleke ne uporabljajte. Ta izdelek ni vodoodoren. Kolenske blazinice niso odporne proti kemikalijam, vročini ali ognju.

**Oznake za pranje:** Upoštevajte podatke z etikete, ki opredeljujejo dovoljene načine pranja. Izdelek lahko očistite z vlažno gobico. Material: 100% polietilen.



Pranje ni dovoljeno



Ne uporabljajte belila



Ni primerno za likanje



Izdelek ni primeren za sušenje v sušilcu



Izdelek ni primeren za kemično čiščenje

# Fiche d'information pour l'utilisateur

fr



Veuillez lire attentivement ces instructions avant de porter le produit. Vous devez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur immédiat pour savoir si le produit convient à votre situation professionnelle spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin de pouvoir les lire à tout moment.



Veuillez suivre les indications figurant sur l'étiquette. L'étiquette est conforme aux normes prescrites, et tous les EPI sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425.

Le produit ne contient pas de substances à des concentrations réputées ou suspectées avoir un effet néfaste sur l'hygiène ou sur la santé de l'utilisateur. Évitez les flammes et les sources de chaleur intense

**Utilisation:** le produit est conçu pour être placé dans des poches au niveau des genoux. Ils doivent être placés au centre de la poche conçue pour cet usage. Le marquage "INNER SIDE" marque le côté qui doit être placé face au genou. La taille correcte du pantalon est nécessaire pour la bonne position de la genouillère. Une position incorrecte de la genouillère peut limiter les mouvements et n'offre qu'un niveau de protection limité.

**Compatibilité:** Cette protection n'est disponible qu'en taille unique, pour un tour de taille inférieur à 100 cm. Si nécessaire, vous pouvez couper le bas de la protection, tel qu'il est indiqué par le repère de ciseaux imprimé sur le produit. Vous pouvez utiliser le produit dans les poches de genoux des pantalons dont la compatibilité avec les protège-genoux a été testée. Pantalons W07, W08, W09.

**Contenu des étiquettes:** Seguite le indicazioni sulle etichette.

**Stockage:** Ne pas stocker dans des endroits soumis à la lumière directe ou forte du soleil. Le stock doit être propre et bien sec. Évitez le stockage à des températures extrêmes. Le changement des conditions extérieures peut entraîner une diminution de l'efficacité de la protection du genou.

**Après utilisation:** éliminer le produit d'une manière respectueuse de l'environnement.



Le produit a été testé conformément à la norme EN 14404:2004+A1:2010 et a atteint le niveau de performance 1, type 2 - protection des genoux dans les poches des jambes de pantalon.

**Niveau 0** - protège-genoux convenant uniquement à une utilisation sur des surfaces planes et n'offrant aucune protection contre pénétration.

**Niveau 1** - Les protège-genoux de niveau 1 peuvent être utilisés sur des sols plats ou non plats et offrent une protection contre pénétration à une force d'au moins (100 ± 5) N.

**Niveau 2** - Les protège-genoux de niveau 2 conviennent à une utilisation sur des surfaces de sol planes ou non planes dans des conditions sévères et offrent protection contre la pénétration à une force d'au moins (250 ± 10) N.

**Mise en garde:** Ce vêtement de protection ou accessoire de Catégorie I est conçu et destiné pour utilisation professionnelle afin d'assurer la protection contre des conditions météorologiques qui ne sont ni exceptionnelles ni extrêmes, contre les effets mécaniques agissant à la surface ou pour la protection lors de la manipulation d'objets chauds qui n'exposent pas l'utilisateur à une température supérieure à 50 °C ou à des chocs dangereux. Le travailleur doit cependant être conscient du danger de dommages chroniques aux genoux et doit régulièrement quitter la position agenouillée pour en ralentir les effets. Aucun vêtement connu ne permet d'éviter des blessures graves ou la mort. Avant utilisation, vérifiez l'intégrité du vêtement et ne le portez pas s'il présente des défauts, des déchirures ou des signes de dégradation de toute sorte. Ce produit n'est pas résistant à l'eau. Les protège-genoux ne sont résistants ni aux produits chimiques, ni à la chaleur, ni au feu.

**Etiquettes de lavage:** Se référer à l'étiquette du vêtement pour les consignes de lavage correspondantes. Le produit peut être nettoyé avec une éponge humide. Matériel: 100% Polyéthylène



Ne pas laver



Ne pas utiliser  
de Javel



Ne pas repasser



Pas de sèche-linge



Ne pas nettoyer à sec

# Пользовательская информация

ru



Пожалуйста, внимательно прочтите эти инструкции перед тем, как надеть изделие. Вам также следует проконсультироваться со своим специалистом по технике безопасности или непосредственным начальником относительно пригодности продукта для ваших конкретных рабочих условий. Храните эти инструкции бережно, чтобы вы могли прочитать их в любое время.



Пожалуйста, следуйте указаниям на этикетке. Этикетка соответствует установленным стандартам, и все СИЗ соответствуют требованиям Регламента (EC) 2016/425.

Продукт не содержит каких-либо веществ в концентрациях, которые, как известно или предположительно, вредны для здоровья или гигиены пользователя. Избегайте тепла и интенсивных источников тепла.

**Использование:** Изделие предназначено для ношения в карманах в области колен. Их следует разместить в центре предназначенногодля этого кармана. Маркировка «INNER SIDE» обозначает сторону, которая должна быть обращена к колену. Для правильного положения наколенника требуется правильный размер брюк. Неправильное положение наколенника может ограничить движение и обеспечить лишь ограниченный уровень защиты.

**Совместимость:** эта защита доступна только в одном размере для окружности талии менее 100 см. При необходимости вы можете обрезать нижнюю часть защитного кожуха, о чём свидетельствует нанесенный на изделии знак ножниц. Вы можете использовать продукт в коленях карманах брюк, которые были протестированы на совместимость с наколенниками. Брюки W07, W08, W09.

**Этикетка:** следуйте инструкциям на этикетке.  
**Хранение:** НЕ ХРАНИТЕ в местах с прямым или сильным солнечным светом.  
Хранить в чистом и сухом месте. Избегайте хранения при экстремальных температурах.  
Изменение внешних условий может привести к снижению эффективности коленного протектора.  
**После использования:** утилизировать экологически чистым способом.

**Этикетки для стирки:** следуйте указаниям по стирке на этикетке. Изделие можно протирать влажной губкой. Материал: 100% полиэтилен.



Не стирать



Не отбеливать



Не гладить



Не сушить в  
стиральной машине



Не подвергать  
химической чистке

# Informatie voor de gebruiker

nl



Lees voordat u deze kleding gaat gebruiken, de volgende informatie goed door. Raadpleeg uw veiligheidsadviseur of uw directe bovengeschikte om na te gaan of de producten geschikt zijn voor uw specifieke werksituatie. Bewaar deze aanwijzingen op een veilige plaats voor later gebruik.



We vragen u om de informatie die op het etiket staat en die aan de voorgeschreven standaarden voldoet, na te lezen. Alle PBM voldoen aan de eisen van besluit (EU) nr. 2016/425.

Het product bevat geen stoffen in concentraties die bekend zijn om, of verdacht worden van hun ongunstige invloed op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker. Vermijd vuur en intensieve hittebronnen.

**Gebruik:** Het product is bestemd in de broekzak op kniehoogte van de broek die hiervoor is ontworpen, te worden geplaatst. De beschermers moeten zich in het midden van de broekzak bevinden, die hiervoor bedoeld is. De aanduiding "INNER SIDE" op de kniebeschermers geeft de oriëntatie van de plaatsing aan. De kniebeschermers moet met deze kant in de richting van de knie worden geplaatst. De keuze van de goede broekmaat is belangrijk om de juiste positie van de beschermers te kunnen bepalen. Een slechte plaatsing van de beschermers kan de beweging belemmeren. In zo'n geval kan geen optimale bescherming worden gegarandeerd.

**Compatibiliteit:** Deze beschermers is ter beschikking in één maat, die overeenkomst met een buikomvang van <100 cm. In het noodzakelijke geval mag het onderste gedeelte van de beschermers worden afgesneden, zoals dat met het schaarsymbool aangegeven is dat op de producten is geprint. Gebruik de producten in de kneiezakken van de broek. Die zijn getest op compatibiliteit met de beschermers. Werkbroek W07, W08, W09.

**Aanduiding:** Houd u aan de tekst op de etiketten.

**Bewaren:** NIET BEWAREN op plaatsen met direct of sterk zonlicht.

Op een schone en droge plaats bewaren. Vermijd grote temperatuurschommelingen tijdens de opslag.

Veranderingen van omgevingsomstandigheden zoals temperatuur kunnen de prestaties van de beschermers verminderen.

**Na gebruik:** op ecologisch verantwoorde wijze verwijderen.

**Wasvoorschrift:** Houd u aan de informatie die op het etiket staat vermeld en naar het wasvoorschrift verwijst. Het product kan met een vochtige spons worden schoongemaakt. Materiaal: 100% polyethyleen



Het product is getest volgens de norm EN 14404:2004+A1:2010 en heeft het resultaat op niveau 1, type 2 behaald - Kniebeschermers, ingezet in broekzakken

**Niveau 0:** Beschermmiddelen die geschikt zijn voor het gebruik op vlakke of minder vlakke vloeren, zonder bescherming tegen doorsteken.

**Niveau 1:** Beschermmiddelen die geschikt zijn voor het gebruik op vlakke of minder vlakke vloeren, die bescherming bieden tegen doorsteken met een kracht van ten minste ( $100 \pm 5$ ) N.

**Niveau 2:** Beschermmiddelen die geschikt zijn voor het gebruik op vlakke of minder vlakke vloeren, die bescherming bieden tegen doorsteken met een kracht van ten minste ( $250 \pm 10$ ) N.

**Waarschuwing:** Het gaat om een beschermend kledingstuk of een bijbehorend accessoire in categorie II, en het is ontworpen en geproduceerd voor professioneel gebruik als bescherming tegen weersinvloeden die uitzonderlijk, noch extreem zijn, als bescherming tegen oppervlakkig inwerkende mechanische invloeden, als bescherming bij het hanteren van hete voorwerpen die de gebruiker niet blootstellen aan temperaturen boven de 50 °C of aan gevaarlijke schokken. De gebruiker moet zich bewust zijn van het gevaar van chronische schade aan de knieën en moet regelmatig een andere houding aannemen om de effecten van het op de knieën werken te vertragen.

Dit kledingstuk kan toebrenging van zwaar lichaamelijk letsel of overlijden niet voorkomen. Controleer vóór gebruik of het kledingstuk niet beschadigd is. Draag het kledingstuk niet, als het gebreken, tekenen van scheuren of van beschadiging vertoont. Dit product is niet waterbestendig. De kniekussens zijn niet bestand tegen chemicaliën, hitte of vuur.



Niet wassen



Niet bleken



Niet strijken



Niet drogen in droogtrommel



Geen droogkuis



Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Kysy turvallisuusvastaavaltasi tai lähiimmältä esimieheltäsi neuvoa tuotteen soveltuvuudesta kuhunkin työskentelytilanteeseesi. Pidä ohje huolellisesti tallessa myöhempää lukemista varten.



Seuraa etiketin ohjeita. Etiketti on määritellyjen standardien mukainen ja kaikki Henkilönsuojaimet ovat (EU) 2016/425 asetuksen mukaisia.

Tuote ei sisällä mitään tunnettuja tai käyttäjän terveydelle tai hygienialle haitaksi epäiltyjä aineita. Ihoärsytystä saattaa kuitenkin esiintyä herkkäihoinemilla henkilöillä. Jos ihoärsytystä esiintyy, vaatteen käyttö on lopettava. Vältä kuumaa ja voi. Vältä kuumaa ja voimakkaan kuumuuden lähteitä.

**Käyttö:** Tuote on suunniteltu laittavaksi housujen polvialueelle oleviin taskuihin. Se tulee asettaa tähän käyttöön suunnitellun taskun keskiosaan. Merkintä "INNER SIDE" tarkoittaa puolta, joka tulee asettaa polven puolelle. Housujen tulee olla sopivan kokoiset, jotta polvisuoja olisi oikeassa asennossa. Polvisuojan väärä asento voi rajoittaa liikettä ja antaa vain osittaisen suojan.

**Yhteensopivuus:** Tämä suoja on saatavilla vain yhdessä koossa, alle 100cm vyötärölympärys. Tarvittaessa voit muokata suojaimeen pohjaa, kuten tuotteeseen painettu saksimerkki osoittaa. Voit käyttää tuotetta sellaisten housujen polvitaskuissa, joiden yhteensopivuus polvisuojainten kanssa on testattu. Housut W07, W08, W09.

**Etiketti:** Seuraa etiketin ohjeita.

**Säilytys:** ÄLÄ SÄILYTÄ suorassa tai voimakkaassa auringonvallossa. Säilytä siistiissä ja kuivassa paikassa. Vältä säilytystä äärilämpötiloissa. Ulko-olosuhteiden muutos voi heikentää polvisuojaimen tehokkuutta.

**Käytön jälkeen:** Hävitä ekologisesti.



1

Tuote on testattu **EN 14404:2004+A1:2010** standardin mukaisesti ja testissä saavutettu taso on Suoritusaste 1, tyyppi 2 – housunlahkeiden taskuihin laittettavat polvisuojet.

**Taso 0** polvisuojaimet soveltuват käytettäväksi vain tasaisilla lattiapinnoilla – eivät suojaa läpäisyltä

**Taso 1** polvisuojaimet soveltuват käytettäväksi tasaisilla tai epätasaisilla pinoilla – suojaavat voimaltaan vähintään (100±5) N läpäisyltä.

**Taso 2** polvisuojaimet soveltuват käytettäväksi tasaisilla tai epätasaisilla lattiapinnoilla vaativissa olosuhteissa - suojaavat voimaltaan vähintään (250±10) N läpäisyltä.

**Varoitus:** Tämä on Henkilösuojain tai Kategoria II varuste, jotka on suunniteltu ja valmistettu ammattikäyttöön, jos pitää suojautua vähemmän voimakasta tululta, pinnalla olevia mekaanisia vaikutuksia, alle 50 °C kuumia esineitä tai vaarallisia iskuja vastaan. Polvisuoja antaa rajoitetun suojan kun työskennellään polvillaan. Käyttäjän on tarkkailtava polvia käytön aikana.

Tämä vaate ei voi suojaa vakavalta loukkaantumiselta tai kuolemalta. Ennenkuin otat vaatteen käyttöön, tarkista onko se käyttämätä. Älä käytä sitä, jos siinä on repeämiä, se on vahingoittunut tai siinä on joku muu vika. Tämä tuote ei ole vedenpitivä.

Polvisuojet eivät ole kemikaaleja kestäviä, lämmönkestäviä tai tulenkkestäviä.

**Pesuohjelmat:** Seuraa lapussa olevia pesuohjeita. Tuote voidaan puhdistaa kostealla pesusienellä. Materiaali: 100% Polyeteeniä.



Älä pese



Älä valkaise



Älä silitä



Älä kuivaa rummussa



Älä kuivapese

# Bruksanvisningar

sv



Innan användningen var vänlig läs igenom den här informationen. Klädernas lämplighet för din specifika arbets situation ska konsulteras med ditt skyddsombud eller med din närmaste överordnade. Förvara dessa instruktioner på en säker plats för framtida bruk.



Var vänlig följa informationen angiven på etiketten som motsvarar de föreskrivna standarderna. All personlig skyddsutrustning uppfyller kraven i förordningen (EU) nr. 2016/425.

Produkten innehåller inga ämnen i koncentrationer kända eller misstänkta för negativ påverkan på användarens hygien eller hälsa. Undvik eld och källor till intensiv värme.

**Användning:** Produkten är avsedd för att placera i fickorna i knähöjd avsedda för detta ändamål. Skydden ska vara placerade i mitten av fickorna avsedda för dessa. Märkningen "INNER SIDE" på knäskyddet anger att denna sida ska vara vänd mot knät. Val av lämplig byxstorlek är viktigt för att knäskyddet ska sitta på rätt plats. Fel isatta knäskydd kan begränsa dina rörelser och kommer inte att ge en optimal nivå av skydd.

**Kompatibilitet:** Detta skydd finns tillgängligt i en storlek som motsvarar en midjestorlek på <100 cm. Om så krävs är det tillåtet att skära av skyddets nedre del, som det är markerat med saxmarket tryckt på produkterna. Använd produkten i byxornas knäfickor, som för föremål för en kompatibilitetstest med skydden. Arbetsbyxorna W07, W08, W09.

**Märkning:** Följ märkningarna på etiketterna.  
**Förvaring:** SKA INTE FÖRVARAS på platser med direkt solljus. Ska förvaras på en ren och torr plats. Undvik extrem värme och kyla. Förändringar i miljöförhållanden som kan skyddas av miljöministeriet.  
**Efter användning:** avfallshantera på ett miljövärt sätt.



1

Produkten har testats i enlighet med standarden **EN 14404:2004+A1:2010** och har uppnått resultatet nivå 1, typ 2 - Placera knäskydden i fickorna på byxbenen

**Nivå: 0** Skydden är lämpliga för användning på plana eller ojämna golvtyper och ger inget spiktramps skydd.

**Nivå: 1** Skydden är lämpliga för användning på plana eller ojämna golvtyper och ger ett spiktramps skydd med en kraft på minst (100 + 5) N.

**Nivå: 2** Skydden är lämpliga för användning på plana eller ojämna golvtyper och ger ett spiktramps skydd med en kraft på minst (250 + 10) N.

**OBS:** Det rör sig om skyddskläder eller deras tillbehör av kategori II, designade och tillverkade för professionell skydd mot väderförhållanden, som varer sig är exceptionella eller extrema, för skydd vid mekanisk påverkan på ytan eller till skydd vid hantering av heta komponenter där användaren inte exponeras för en temperatur som överskrider 50 °C eller för skadlig inverkan av slag eller stötar. Arbetstagaren måste dock vara medveten om risken för kronisk skada på knäna och måste regelbundet lämna knäpositionen för att sakta ner effekterna. Plagget kan inte förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

Innan användningen, kontrollera att plagget är felfritt, använd inte plagget om det uppvisar någon som helst defekt, tecken på brister eller fel. Denna produkt är inte vattenbeständig. Knäskydden är varken kemikaliebeständiga, värmebeständiga eller brandtåliga.

**Märkning för tvätt:** Följ informationen markerad på etiketten, som visar tvättanvisningar. Produkten kan rengöras med en fuktig tvättsvamp. Material: 100 % Polyetylen.



Ej vattentvätt



Täl ej torktumling



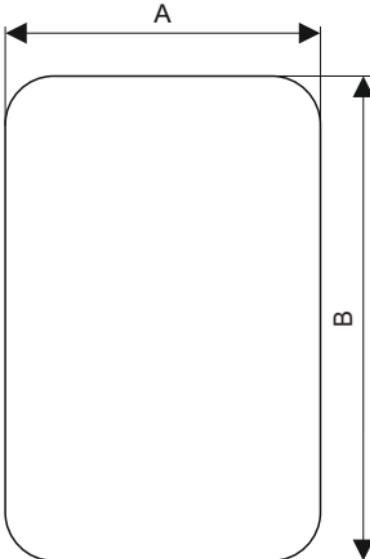
Täl ej blekmedel



Ej kemtvätt



Täl ej strykning



	A (cm)	B (cm)
One size	17	24

Posouzení shody bylo provedeno notifikovanou osobou č. 1023, Institut pro testování a certifikaci, a.s, třída Tomáše Baťi 299, Louky, 763 02 Zlín, Česká republika.

**MALFINI, a.s.**

**A99 SHIELD**

**cs:** EU prohlášení o shodě v souladu s nařízením vlády (EU) č.2016/425 je dostupné na [www.malfini.com](http://www.malfini.com)  
**sk:** EÚ prehlásenie o zhode v súlade s nariadením vlády (EU) č. 2016/425 je dostupné na [www.malfini.com](http://www.malfini.com)  
**en:** EU Declaration of Conformity in accordance with Regulation (EU) 2016/425 is available on the website [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **de:** Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) Nr. 2016/425 ist verfügbar auf [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **pl:** Deklaracja zgodności UE zgodnia z rozporządzeniem (UE) 2016/425 jest dostępna na stronie internetowej [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **hu:** Az EU megfelelőségi nyilatkozata a 2016/425 EU rendelet szerint elérhető a [www.malfini.com](http://www.malfini.com) weboldalon **ro:** Declarația de Conformitate UE în concordanță cu Regulamentul (UE) 2016/425 este disponibilă pe pagina de site [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **bg:** ЕС Декларация за съответствие съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 относно ЛПС е достъпна на [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **et:** ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt määruleusele (EL) 2016/425 on kättesaadav [veebisaidil](http://www.malfini.com) [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **es:** EU Declaración de Conformidad de acuerdo con la Regulación 2016/425, disponible en la web [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **hr:** EU deklaracija o usklađenosti s regulativom (EU) 2016/425 dostupna je na stranici [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **it:** La dichiarazione di conformità UE nel rispetto della normativa (UE) n. 2016/425 è' disponibile sul nostro sito [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **lt:** ES Atitinkties Deklaracija pagal Reglamentą (ES) 2016/425 pateikiama svetainėje [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **lv:** ES atbilstības deklarācija saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425 ir pieejama tīmekļa vietnē [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **sl:** EU Izjava o skladnosti po Uredbi (EU) 2016/425 je na voljo na spletni strani [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **fr:** La déclaration de conformité UE conforme au règlement (UE) 2016/425 est disponible sur le site internet [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **ru:** Декларация соответствия ЕС в соответствии с постановлением правительства (ЕС) № 2016/425 доступна по адресу [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **nl:** De EU-conformiteitsverklaring in overeenstemming met regeringsbesluit (EU) nr. 2016/425 is te zien op [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **fi:** EU vaatimustenmukaisuusvakuutus hallituksen asetusten mukaisesti (EU) No.2016/425 on saatavissa osoitteessa [www.malfini.com](http://www.malfini.com) **sv:** EU-försäkran om överensstämmelse i enlighet med regeringsförordning (EU) nr.2016/425 finns tillgänglig på [www.malfini.com](http://www.malfini.com)